

| | |
|--|-----|
| Irene Ranzato | 7 |
| <i>Culturespecific Humour, Sounds and Laughter: Strategies in Audiovisual Translation</i> | |
| Omaggio alla Catalogna: La “Scuola di Barcellona” e la poesia civile nella Spagna di Franco A cura di Matteo Lefèvre | 29 |
| Vincenzo Pepe | 71 |
| <i>La Dissertation... del Foscolo, ovvero del riscatto dell’esule</i> | |
| Patrizio Alberto Andreaux | 83 |
| <i>Montale from Translation to Poetry and Back. The Legacy of an Old Bitch: Translating Pound’s “Hugh Selwyn Mauberley V” into Montale’s Italian</i> | |
| Maria Corti | 91 |
| <i>Traduzione e autotraduzione di Beppe Fenoglio</i> | |
| Massimo Bacigalupo | 95 |
| <i>Lawrence Ferlinghetti traduttore di Pasolini</i> | |
| L’analepre e il coniglio A cura di Franco Nasi | 107 |
| Andrea Chiurato | 113 |
| <i>Oltre le frontiere del racconto. Note sulla ricezione e sulla traduzione di Michel Butor in Italia</i> | |
| Jean Portante | 125 |
| <i>Il lavoro dell’ombra A cura di Camilla Diaz e Francesco Fava</i> | |

| | |
|---|-----|
| <p style="text-align: right;">José Emilio Pacheco</p> <p style="text-align: center;"><i>Il signor Morón e La Fanciulla d'Argento, o un'immagine del desiderio</i> A cura di Stefano Bernardinelli</p> | 147 |
| <p><i>Sir Gawain and the Green Knight</i>, vv. 343-466 Nella versione di Simon Armitage Traduzione italiana di Massimo Bocchiola</p> | 163 |
| <p style="text-align: right;"><i>Ricordo di Giovanni Giudici</i> Franco Buffoni</p> | 175 |
| <p style="text-align: right;"><i>Scambio epistolare con Andrea Zanzotto</i> Franco Buffoni</p> | 179 |
| <p>QUADERNO DI TRADUZIONI – POESIA</p> <p style="text-align: right;">P.McGuinness / G.Sensi; Carol Ann Duffy / G. Sensi; Stefan Monhardt / Stefan Monhardt e Marco Dorati; M.Sonzogni / M.Sonzogni W.Stevens / F.Buffoni Pierre Reverdy / Luciano Erba Giovanni Tuzet</p> | 183 |
| <p>QUADERNO DI TRADUZIONI – TEATRO</p> <p style="text-align: right;">W.Shakespeare / D.Bramati</p> | 199 |
| <p>QUADERNO DI TRADUZIONI – PROSA</p> <p style="text-align: right;">G.Nadiani / G.Nadiani</p> | 211 |
| <p style="text-align: right;">RECENSIONI</p> <p style="text-align: right;">Anne Carson / Alessandra Sarchi; <i>Antigone e le Antigoni</i> / Martina Treu; Mariella Colin / Laura Brignoli; Giovanni Raboni / Franco Buffoni; Georges Perec / Silvia Zangrandi</p> | 217 |
| <p style="text-align: right;">SEGNALAZIONI</p> <p style="text-align: right;">A cura di Edoardo Zuccato</p> | 231 |